

ANNEX V/ANNEXE V

ADDITIONAL PROPOSALS FOR CHANGES TO THE NINTH EDITION OF THE NICE CLASSIFICATION/
 PROPOSITIONS ADDITIONNELLES DE CHANGEMENTS À APPORTER À LA NEUVIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE NICE

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	RU-27-002	6		Pipes for a gas pipelines tubes pour conduites de gaz	
R	RU-27-003	6		Pipes for an oil pipelines tubes pour conduites de pétrole	
R	RU-27-004	6		Oil pipelines, underwater conduites de pétrole, sous-marines	
R	RU-27-005	6		Gas pipelines, underwater conduites de gaz, sous-marines	

¹
 A: Approved proposal/Proposition approuvée
 R: Rejected proposal/Proposition rejetée
 W: Withdrawn proposal/Proposition retirée

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	HU-27-001	9		USB flash drives clés USB	Original proposal in English/Proposition initiale en anglais : “Pen drives”.
A	AU-27-001	9		Global Positioning Systems [GPS] apparatus repérage universel [GPS] (appareils pour systèmes de –)	Original proposal: “Global Positioning Systems [GPS]”. As “systems” does not clearly refer to a product, the term “apparatus” was added to the indication, which was considered useful as this is an increasingly popular piece of equipment. Proposition initiale : “systèmes de repérage universel [GPS]”. Comme “systèmes” n’indique pas clairement un produit, le terme “appareils” a été ajouté à l’indication qui a été considérée utile en tant que partie d’équipement de plus en plus courante.
A	AU-27-002	9		Portable media players baladeurs multimédias	The PWG considered this addition useful as the term refers to “iPods” and similar apparatus.
W	AU-27-003	9		Digital audio players baladeurs audionumériques	Le GTP a estimé cette nouvelle entrée utile puisqu’elle se rapporte aux “iPods” et autres appareils similaires.
A	JP-27-038	9		Cell phone straps cordonnets pour téléphones mobiles	Accessories for 090661 “Portable telephones”. Accessoires pour 090661 “téléphones portables”.

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-004	13		Side arms [firearms] armes de poing [armes à feu]	NCL: 130009 “Firearms”/ “armes à feu”. 080022 “Arms (Side –)” and “Side arms, other than firearms”/ “armes blanches”. The addition in Cl. 13 provides, in the English version, a matching indication in Class 13 for 080022 “Side arms, other than firearms”. The deletion of the term 080022 “Side arms” becomes necessary as the term is too vague and not equivalent to “Side arms, other than firearms”. Moreover, the PWG decided to introduce an explanatory note in Cl. 8. L’ajout en cl. 13 apporte, dans la version anglaise, une contrepartie à l’indication 080022 “Side arms, other than firearms”. La suppression du terme 080022 “Side arms” est alors nécessaire, le terme est trop vague en anglais et n’est pas l’équivalent de “Side arms, other than firearms”. Le GTP a également décidé d’introduire une note explicative en cl. 8.
A	AU-27-005	8	080022	<ul style="list-style-type: none"> Delete A0414 “Arms (Side–)” <Ne concerne pas la version française> 	
A	GTP-27-008	8	Explanatory Note Note explicative	<ul style="list-style-type: none"> Under “<i>This class does not include, in particular:</i>” add “– side arms being firearms (Cl. 13);” <Ne concerne pas la version française> 	
A	JP-27-039	16		Marking pens [stationery] marqueurs [articles de papeterie]	
R	JP-27-040	16		Mechanical pencils portemines [crayons mécaniques]	Superfluous. See 160114 “Pencil lead holders”. Superflu. Voir 160114 “porte-mines”.

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	JP-27-041	16		Spare leads for mechanical pencils mines de rechange pour portemines	Superfluous. See 160105 “Pencil leads”. Superflu. Voir 160105 “mines de crayons”.
W	CN-27-016	19		EITHER add/SOIT ajouter : Floor tiles, not of metal dalles non métalliques	190214: F0322 Floor tiles, not of metal T0236 Tile floorings, not of metal C0278 carrelages non métalliques 060040: F0323 Floor tiles of metal D0002 dalles métalliques
W	CN-27-017	19	190214	and/et • Delete F0322 “Floor tiles, not of metal” <Ne concerne pas la version française>	060322: T0237 Tile floorings of metal C0277 carrelages métalliques If “Floor tiles” has the same meaning as “Tile floorings”, we suggest combining basic nos. 060040 and 060322. If they are not the same things, we suggest separating 190214 into two basic nos.
W	CN-27-018	6	060322	OR add/SOIT ajouter : Floor tiles of metal <Ne concerne pas la version française>	Dans le cas où “Floor tiles” et “Tile floorings” ont la même signification, nous suggérons de combiner les n° de base 060040 et 060322. S’il ne s’agit pas de produits similaires, nous suggérons de séparer les entrées sous 190214 en deux n° de base différents.
W	CN-27-019	6	060040	and/et • Delete F0323 “Floor tiles of metal” Supprimer D0002 “dalles métalliques”	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	BX-27-038	21		Window-boxes bacs à fleurs	
A	AU-27-006	26		Hair extensions extensions capillaires	Considered as a more up-to-date and common term than 260044 “Tresses of hair” and “Plaited hair”. Terme plus moderne et plus employé que 260044 “nattes de cheveux” et “tresses de cheveux”.
R	AU-27-007	27		Artificial sports surfaces [floor coverings] surfaces artificielles pour la pratique sportive [revêtements de sols]	
A	JP-27-042	28		Stuffed toys jouets rembourrés	More general term to cover different stuffed toys of the type of 280151 “Teddy bears”. Terme plus général pour englober tous types de jouets rembourrés tels que 280151 “ours en peluche”.
R	JP-27-043	28		Go games jeux de go	Superfluous. Games and board games in general belong to Cl. 28. Superflu. Les jeux et les jeux de table en général relèvent de la cl. 28.

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	HU-27-002	28		Button footballs [games] jeux de football de table à palets	
R	HU-27-003	29		Salami salami	Superfluous. See 290018 “Charcuterie”. Superflu. Voir 290018 “charcuterie”.
A	MD-27-001	29		Fish spawn (Processed –) oeufs de poisson traités	Original proposal/Proposition initiale : “Preserved fish spawn”/ “frais de poisson conservé”.
A	MD-27-002	29		Seeds (Processed –) graines transformées	
W	AU-27-008	29		Stock [bouillon] fonds [bouillons]	
W	AU-27-009	29		Stock [bouillon] cubes fonds [bouillons] en cubes	
W	AU-27-010	32		Sports drinks [non-medicated] boissons énergétiques [non médicamenteuses]	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-011	33		Pre-mixed alcoholic beverages, other than beer-based boissons alcoolisées pré-mélangées autres qu'à base de bière	Original proposal/Proposition initiale : “Pre-mixed alcoholic beverages”/ “boissons alcoolisées pré-mélangées”.
A	AU-27-012	35		Business management of sports people gestion d'affaires auprès de sportifs	See/Voir : 350079 “Business management of performing artists”/ “affaires artistiques (direction professionnelle des –)” et “consultation professionnelle d'affaires”.
R	BX-27-039	35		Artistic agent services imprésario (services d'–)	See/Voir : “organization of shows [impresario services]”/ “organisation de spectacles [service d'impresarios]”.
R	BX-27-040	35	350079	<ul style="list-style-type: none"> Delete B0063 “Business management of performing artists”, A0076 Artists (Business management of performing –) <p>Supprimer D0044 “direction professionnelle des affaires artistiques”, A0022 “affaires artistiques (direction professionnelle des –)”</p>	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	HU-27-004	35		Telemarketing services services de télémarketing	Services covering direct marketing services (telephone marketing, etc.), not to be confused with telecommunication services (Cl. 38). Services comprenant les services de marketing direct (marketing téléphonique, etc.), à ne pas confondre avec les services de télécommunication (cl. 38).
A	HU-27-005	38		<ul style="list-style-type: none"> In the Explanatory Note, under “<i>This Class does not include, in particular:</i>” add: “– telephone marketing (telemarketing) services (Cl. 35);” <p>Dans la note explicative, sous “<i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i>” ajouter : “– services de marketing téléphonique [télémarketing] (cl. 35);”</p>	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	DE-27-010	35		Marketing marketing	<p>Although the term is somewhat broad in meaning (it comprises the functions of sales, distribution, advertising and sales promotion, product planning and market research (Termium)), a clear majority was in favour of the addition of this service to the alphabetical list.</p> <p>Même si le terme est quelque peu vague (il regroupe la vente, la distribution et la publicité, ainsi que la promotion des ventes, le développement des produits et la recherche de marché (Termium)), une nette majorité s’est prononcée en faveur de l’introduction de ce service dans la liste alphabétique.</p>
A	RU-27-006	37		Drilling of deep oil or gas-wells forage de puits profonds de pétrole ou de gaz	
R	RU-27-007	37		Underwater oil pipelines and gas pipelines, installation and repair conduites de pétrole et conduites de gaz sous-marines (installation et réparations de –)	
A	AU-27-013	38		Transmission of digital files transmission de fichiers numériques	<p>These services cover “pod casts” and other similar transmission or broadcast services (popular emerging area).</p> <p>Ces services comprennent les lecteurs dits “balados” et autres services de transmission et de diffusion similaires (secteur nouveau en pleine expansion).</p>

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-014	38		Wireless broadcasting diffusion sans fil (services de –)	See/Voir : 380024 “Computer aided transmission of messages and images”/ “transmission de messages et d’images assistée par ordinateur”.
A	AU-27-015	43		Rental of drinking water dispensers location de fontaines d’eau potable	<p>Proposed as “Rental of water coolers” in Cl. 39 by analogy with 390043 “Frozen-food locker rental” and “Refrigerator rental”. The PWG considered that the service provided by means of the rented object did not consist of storing or refrigerating but of dispensing (providing) water for consumption and therefore, changed the wording of the indication accordingly and ranged it under Cl. 43.</p> <p>Proposé initialement : “Rental of water coolers”/ “location de fontaines réfrigérées” en cl. 39 par analogie avec 390043 “location de réfrigérateurs”. Le GTP a jugé que le service rendu à l’aide de l’objet loué ne consistait pas à du stockage ou à de la réfrigération mais à de la distribution d’eau pour la consommation et, en conséquence, a modifié le libellé de l’indication et l’a rangée en cl. 43.</p>
A	AU-27-016	41		Rental of sports grounds location de terrains de sport	
A	AU-27-017	41		Disc jockey services disc-jockeys (services de –)	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-018	41		Language interpreter services interprètes linguistiques (services d' –)	
A	AU-27-019	41		Personal trainer services [fitness training] préparateurs physiques [fitness] (services de –)	Original proposal/Proposition initiale : “Personal trainer services [health and fitness training]”/ “services de préparateurs physiques [mise en forme et fitness]”.
A	AU-27-020	41		Conducting fitness classes cours de fitness	Original proposal/Proposition initiale : “Conducting fitness classes [aerobics]”/ “cours de fitness [aérobic]”.
A	US-27-217	41		Vocational retraining recyclage professionnel	Original proposal/Proposition initiale : “Vocational rehabilitation [training]”/ “réinsertion professionnelle [formation]”.
A	JP-27-044	42		Monitoring of computer systems by remote access télésurveillance de systèmes informatiques	Original proposal/Proposition initiale : “Remote supervision of computer systems”/ “télésurveillance de systèmes informatiques”. Computer system support services are normally carried out by system engineers. Les services de support informatique sont normalement effectués par des ingénieurs système.

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-218	45		Genealogical research recherches généalogiques	Personal services consisting of the tracing of a person's family tree and heritage. Services afférents à la réalisation d'arbres généalogiques ou à la recherche des origines d'un individu.
R	MD-27-003	45		Housekeeping services [cleaning or food preparation] services domestiques [ménage ou préparation de repas]	Cleaning and food preparation are not Cl. 45 services. Le ménage ou la préparation de repas ne relèvent pas des services de la cl. 45.

[Category 2 follows/
La 2e catégorie suit]

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-021	1	010563	Delete A0199 “Algarovilla [tanning material]” Supprimer A0318 “algarobilla pour la tannerie”	Product not used very much nowadays. Already covered by 010509 “Tanning substances”. Produit peu utilisé de nos jours. Déjà couvert par 010509 “tannantes (matières –)”.
W	AU-27-022	1	010603	Delete C0753 “Compositions for the manufacture of phonograph records”, P0300 “Phonograph records (Compositions for the manufacture of –)” Supprimer C1098 “compositions pour la fabrication de disques acoustiques”, D0228 “disques acoustiques (compositions pour la fabrication de –)”	
W	AU-27-023	1	010246	Delete R0191 “Renovating preparations for phonograph records”, R0115 “Records (Renovating preparations for phonograph –)”, P0301 “Phonograph records (Renovating preparations for –)” Supprimer D0230 “disques acoustiques (produits pour la rénovation des –)”, R0221 “rénovation des disques acoustiques (produits pour la –)”, A0088 “acoustiques (produits pour la rénovation des disques –)”	
A	AU-27-024	2	020097	Delete B0698 “Bright gold for ceramics” Supprimer O0082 “or brillant [céramique]”	Already covered by 020037 “Ceramic paints”. Déjà couvert par 020037 “céramique (couleurs pour la –)”.

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-025	2	020030	Delete B0699 “Bright platinum for ceramics”, P0492 “Platinum paint (Glossy –) for ceramics”, P0034 “Paint (Glossy platinum –) for ceramics” Supprimer P0627 “platine brillant [céramique]”	Already covered by 020037 “Ceramic paints”. Déjà couvert par 020037 “céramique (couleurs pour la –)”.
A	AU-27-026	2	020012	Delete S0465 “Silver paint for ceramics”, P0035 “Paint (Silver –) for ceramics” Supprimer A0696 “argent brillant [céramique]”	Already covered by 020037 “Ceramic paints”. Déjà couvert par 020037 “céramique (couleurs pour la –)”.
W	HU-27-006	2	020038	Delete W0233 “White lead”, L0104 “Lead (White –)” Supprimer C0415 “céruse”	Original remarks: Banned paints for causing health care problems. Remarques initiales : peintures interdites pouvant nuire à la santé.
A	AU-27-027	5	050173	Delete A0349 “Anti-horse-fly oils”, O0037 “Oils (Anti-horse-fly –)” Supprimer H0147 “huiles contre les taons”, T0103 “taons (huiles contre les –)”	Already covered by 050178 “Insect repellents”. Déjà couvert par 050178 “insectifuges”.
A	AU-27-028	5	050014	Delete S0037 “Sal ammoniac lozenges” Supprimer A0451 “ammoniac (pastilles de sel –)”	Already covered by 050214 “Lozenges for pharmaceutical purposes”. Déjà couvert par 050214 “pastilles à usage pharmaceutique”.

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	AU-27-029	6	060076	Delete P0405 “Pipes of metal, for central heating installations”, C0296 “Central heating installations (Ducts and pipes of metal for –)”, D0365 “Ducts of metal, for central heating installations” Supprimer C1152 “conduits métalliques de chauffage central”, C0589 “chauffage central (conduits métalliques de –)”	Although possibly covered by 060127 “Pipes of metal”, the indication 060076 was kept in order to clearly differentiate these products from those of Cl. 11, e.g., 110078 “Boiler pipes [tubes] for heating installations”. Même si l’indication pourrait être couverte par 060127 “tubes métalliques” et “tuyaux métalliques”, l’indication 060076 a été conservée afin de clairement différencier ces produits de ceux de la cl. 11, par exemple, 110078 “tubes de chaudières de chauffage”.
A	AU-27-030	7	070017	Delete I0032 “Igniting magnetos for engines” Supprimer M0489 “moteurs (magnétos d’allumage pour –)”	Already covered by 070244 “Igniting magnetos”. Déjà couvert par 070244 “magnétos d’allumage”.
A	AU-27-031 GTP-27- xxx	7	070261	Delete L0324 “Looms” and W0172 “Weaving looms” Supprimer T0292 “tisser (métiers à –)”	Original proposal/Proposition initiale : Delete/supprimer 070259 “Looms [machines]”/ “métiers [machines]”. The PWG preferred to keep the indication 070259, changing “Looms [machines]” to “Looms” in the English version, and to delete the entry 070261.
A	GTP-27- xxx	7	070259	<ul style="list-style-type: none"> • Change L0325 “Looms [machines]” to “Looms” • <Ne concerne pas la version française> 	Le GTP a préféré garder l’indication 070259, en changeant la version anglaise “Looms [machines]” en “Looms” et a supprimé l’entrée 070261.

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-032	7	070345	Delete P0667 “Pressing machines to make satin-like” <Ne concerne pas la version française>	<p>Original proposal/Proposition initiale : Delete/supprimer 070345 “Pressing machines to make satin-like” and “Satinizing machines”/ “satiner (machines à –)”.</p> <p>The PWG was of the opinion that the indications 070102 “Presses” (in fact, “Wine presses”, in French “pressoirs”) and 070316 “Presses [machines for industrial purposes]” did not necessarily cover satinizing machines and, therefore, recommended to keep “Satinizing machines”/ “satiner (machines à –)” and to delete only “Pressing machines to make satin-like” in the English version.</p> <p>Le GTP était d’avis que les indications 070102 “Presses” (en fait, “Wine presses”, en français “pressoirs”) et 070316 “presses [machines à usage industriel]” ne comprenaient pas nécessairement les machines à satiner et a, en conséquence, recommandé de conserver “Satinizing machines”/ “satiner (machines à)” et de supprimer seulement l’indication “Pressing machines to make satin-like” dans la version anglaise.</p>
A	AU-27-033	7	070121	Delete T0542 “Turnip cutters [machines]”, R0332 “Root slicers [machines]” Supprimer C1384 “coupe-racines [machines]”, R0012 “racines (coupe- –) [machines]”	<p>Already covered by 070123 “Cutters [machines]”.</p> <p>Déjà couvert par 070123 “coupeuses [machines]”.</p>

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CN-27-020	7	070451	Delete S0439 “Silencers for motors and engines” <Ne concerne pas la version française>	070451: E0199 Exhausts for motors and engines S0439 Silencers for motors and engines P0891 pots d’échappement pour moteurs
A	CN-27-021	7	070519	<ul style="list-style-type: none"> Add “Silencers for motors and engines” <Ne concerne pas la version française>	070519: M0477 Mufflers for motors and engines S0317 silencieux pour moteurs The PWG was of the opinion that “Silencers for motors and engines” had the same meaning as “Mufflers for motors and engines” and therefore recommended to transfer the indication from basic no. 070451 to 070519. Le GTP était d’avis que, dans la version anglaise, “Silencers for motors and engines” a la même signification que “Mufflers for motors and engines” et a, en conséquence, recommandé de transférer l’indication du n° de base 070451 au n° 070519.
A	AU-27-034	9	090320	Delete B0204 “Batteries for pocketlamps”, P0524 “Pocket lamps (Batteries for –)” Supprimer L0096 “lampes de poche (batteries de –)”	Already covered by 090031 “Batteries for lighting”. Déjà couvert par 090031 “batteries d’allumage”.
A	CN-27-022	9	090456	Delete W0185 “Welding apparatus, electric” <Ne concerne pas la version française>	090456: S0643 Soldering apparatus, electric W0185 Welding apparatus, electric S0416 souder (appareils à –) électriques

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CN-27-023	9	090428	<ul style="list-style-type: none"> Add “Welding apparatus (Electric –)” <p><Ne concerne pas la version française></p>	<p>090428: E0070 Electric welding apparatus S0427 soudure électrique (appareils de –)</p> <p>The PWG was of the opinion that “Welding apparatus, electric” had the same meaning as “Electric welding apparatus” and therefore recommended to delete that entry under basic no. 090456 and to add the cross reference “Welding apparatus (Electric –)” under basic no. 090428.</p> <p>Le GTP était d’avis que, dans la version anglaise, “Welding apparatus, electric” a la même signification que “Electric welding apparatus” et a, en conséquence, recommandé de supprimer cette entrée sous le n° de base 090456 et d’ajouter le renvoi “Welding apparatus (Electric –)” sous le n° de base 090428.</p>
A	AU-27-035	9	090521	<p>Delete B0814 “Buzzers, electric”</p> <p>Supprimer B0732 “bourdons électriques”</p>	<p>Already covered by 090522 “Buzzers”.</p> <p>Déjà couvert par 090522 “ronfleurs”.</p>
A	AU-27-036	9	090147	<p>Delete C0826 “Contacts, electric, of precious metal”</p> <p>Supprimer C1202 “contacts électriques en métaux précieux”</p>	<p>Already covered by 090148 “Contacts, electric”.</p> <p>Déjà couvert par 090148 “contacts électriques”.</p>
A	AU-27-037	10	100068	<p>Delete H0275 “Horsehair gloves for massage”</p> <p>Supprimer C1548 “crin (gants de –) pour massages”</p>	<p>Already covered by 100092 “Gloves for massage”.</p> <p>Déjà couvert par 100092 “gants pour massages”.</p>

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-038	11	110153	Delete F0554 “Furnaces” <Ne concerne pas la version française>	<p>110150 Furnaces, other than for experimental purposes fourneaux à l’exception des fourneaux pour expériences fours à l’exception des fours pour expériences</p> <p>110153 Furnaces foyers Hearths</p> <p>The PWG agreed with AU that if the qualification of the indication 110150 was important, then there should only be one indication for ‘furnaces’ and it should be the one with the qualification.</p> <p>Le GTP et l’Australie ont convenu que si la précision de l’indication 110150 était importante, il ne devrait y avoir alors qu’une seule indication pour “Furnaces” dans la version anglaise et que c’est l’indication contenant une précision qui devrait être conservée.</p>
A	AU-27-039	11	110144	Delete L0054 “Lanterns” Supprimer F0005 “falots”	<p>Original proposal and remark: Delete 110041 “Lanterns for lighting” as they are already covered by 110144 “Lanterns”. On the contrary, the PWG recommended to keep the indication 110041 and delete 110144.</p> <p>Proposition et remarque initiales : supprimer 110041 “lanternes d’éclairage” puisqu’elles sont couvertes par 110144 “falots”. Le GTP a finalement recommandé de garder l’indication 110041 et de supprimer la 110144.</p>

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	AU-27-040	12	120157	Delete T0282 “Tires, solid, for vehicle wheels”, T0573 “Tyres, solid, for vehicle wheels” Supprimer P0665 “pneumatiques”, P0673 “pneus [pneumatiques]”	
A	AU-27-041	15	150047	Delete B0161 “Bass drum sticks” Supprimer M0032 “mailloches [musique]”	Already covered by 150010 “Drumsticks”. Déjà couvert par 150010 “baguettes de tambours”.
A	AU-27-042	16	160060	Delete T0112 “Tear-off calendars” Supprimer E0380 “éphémérides”	Already covered by 160270 “Calendars”. Déjà couvert par 160270 “calendriers”.
A	CN-27-024	18	180031	Delete L0119 “Leather leashes”, L0118 “Leather leads”, L0105 “Leads (Leather –)” <Ne concerne pas la version française>	180031: L0012 Laces (Leather –) C1268 cordons en cuir L0105 Leads (Leather –) L0118 Leather leads L0119 Leather leashes 180005: L0107 Leashes (Leather –) L0037 laisses

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CN-27-025	18	180005	<ul style="list-style-type: none"> Add “Leather leashes”, “Leather leads”, “Leads (Leather –)” <p><Ne concerne pas la version française></p>	<p>Original proposal and remark: If “Leather leashes” is the same product as “Leashes (Leather –)”, then “Leather leashes” should be moved from basic no. 180031 to basic no. 180005. The PWG agreed with the proposal but decided to move also “Leather leads” since it considered them synonymous to “Leather leashes” and equivalent to “laisses” in French.</p> <p>Proposition et remarque initiales : si dans la version anglaise “Leather leashes” est le même produit que “Leashes (Leather –)”, alors “Leather leashes” devrait être déplacé du n° de base 180031 au n° de base 180005. Le GTP a accepté la proposition, mais a décidé de déplacer également “Leather leads” considéré comme synonyme de “Leather leashes” et l’équivalent de “laisses” en français.</p>
A	AU-27-043	20	200007	<p>Delete B0610 “Boxes (Nesting –) for household pets”</p> <p><Ne concerne pas la version française></p>	<p>200007 Boxes (Nesting –) for household pets couchettes pour animaux d’intérieur</p> <p>Beds for household pets animaux d’intérieur (couchettes pour –)</p> <p>200008 Nesting boxes for household pets nids pour animaux d’intérieur</p> <p>Household pets (Nesting boxes for -) animaux d’intérieur (nids pour –)</p> <p>200109 Nesting boxes nichoirs</p> <p>Boxes (Nesting –)</p>

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	AU-27-044	20	200008	Delete N0053 “Nesting boxes for household pets”, H0304 “Household pets (Nesting boxes for –)” Supprimer N0068 “nids pour animaux d’intérieur”, A0528 “animaux d’intérieur (nids pour –)”	Although in English “Nesting boxes” may cover “nesting boxes for household pets”, in the French version, “nichoirs” does not cover “nids pour animaux d’intérieur”. Therefore, the PWG recommended to reject proposal AU-27-044. Bien qu’en anglais “Nesting boxes” puisse couvrir “nesting boxes for household pets”, dans la version française, “nichoirs” ne couvre pas “nids pour animaux d’intérieur”. Le GTP a, en conséquence, recommandé de rejeter la proposition AU-27-044.
A	AU-27-045	21	210074	Delete F0069 “Feeding troughs for animals” <Ne concerne pas la version française>	210074 Feeding troughs for animals mangeoires pour animaux Mangers for animals. Already covered by 210002 “Feeding troughs”. Déjà couvert par 210002 “auges *”.
A	AU-27-047	21	210095	Delete M0070 “Mangers for livestock” and T0483 “Troughs for livestock” Supprimer C1515 “crèches pour bestiaux”, B0325 “bestiaux (crèches pour –)”	Already covered by 210074 “Mangers for animals”. Déjà couvert par 210074 “mangeoires pour animaux”.

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-046	21	210106	Delete L0357 “Lye washtubs” <Ne concerne pas la version française>	210106 Washtubs Lye washtubs cuviers à lessive lessive (cuviers à –) “Lye washtubs” has been considered superfluous as “Washtubs” clearly describes this type of good. Le terme “Lye washtubs”, dans la version anglaise, a été jugé superflu, car “Washtubs” décrit clairement ce type de produit.
A	AU-27-048	21	210072	Delete S0336 “Shirt stretchers” Supprimer C0692 “chemises (tendeurs de –)”	Already covered by 210221 “Stretchers for clothing”. Déjà couverts par 210221 “tendeurs de vêtements”.
A	AU-27-049	21	210172	Delete S0336 “Trousers stretchers” Supprimer P0070 “pantalons (tendeurs de –)”	
A	AU-27-050	22	220007	Delete S1018 “Stuffing” Supprimer B0735 “bourres [rembourrures]” <Ne concerne pas la version française>	220007 Stuffing Flock [stuffing] bourres [rembourrures] Deletion accepted on grounds that the indication (which is without an asterisk) implies that all stuffing falls in class 22. The indication 220030 “Stuffing, not of rubber or plastic” is clearer. La suppression a été acceptée au motif que l’indication (sans astérisque) implique que tous les rembourrages sont en classe 22. L’indication 220030 “rembourrage (matières de –) ni en caoutchouc, ni en matières plastiques” est plus explicite.

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-051	28	280023	Delete B0078 “Balls for games (Small –)” <Ne concerne pas la version française>	280023 Marbles for games billes pour jeux Games (Marbles for –) jeux (billes pour –) Balls for games (Small –) Already covered by 280011 “Balls for games”. “Marbles” is the right term for this product. Déjà couvert par 280011 “Balls for games”. “Marbles” est le terme correct pour ce produit.
A	AU-27-052	31	310051	Delete P0611 “Poultry for breeding”, B0688 “Breeding (Poultry for –)” Supprimer V0308 “volaille pour l’élevage”, E0210 “élevage (volaille pour l’–)”	Already covered by 310123 “Poultry, live”. No other livestock indications have a separate indication for breeding stock. Déjà couvert par 310123 “volaille [animaux vivants]”. Aucune autre indication relative au bétail n’a une entrée séparée pour les animaux élevés en vue de la reproduction.
A	AU-27-053	34	340002	Delete M0464 “Mouthpieces of yellow amber for cigar and cigarette holders”, Y0009 “Yellow amber (Mouthpieces of –) for cigar and cigarette holders” Supprimer A0418 “ambre jaune (bouts d’–) pour fume-cigare et fume-cigarette”	Already covered by 340023 “Mouthpieces for cigarette holders”. Déjà couvert par 340023 “bouts pour fume-cigarette”.

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-041	35	350010	Delete E0032 “Evaluation of standing timber”, T0044 “Timber (Evaluation of standing –)”, V0003 “Valuation of standing timber” Supprimer E0064 “estimation de bois sur pied”, B0033 “bois sur pied (estimation de –)”	See/Voir : CH-27-022/GTP-27-009, GB-27-019/GTP-27-010, CH-27-023/GTP-27-011, GB-27-018, Annex/annexe IV, page 39 and/et 40.
R	BX-27-042	35	350050	Delete E0033 “Evaluation of wool”, G0017 ”Grading of wool” Supprimer E0068 “estimation en matière de laine”	
W	AU-27-054	40	400102	Delete D0017 “Dental technician (Services of a –)” Supprimer M0024 “mécanicien-dentiste (services d’un –)”	
R	BX-27-043	41	410060	Delete P0012 “Party planning [entertainment]”, P0045 “Planning (Party –) [entertainment]” Supprimer P0062 “planification de réceptions [divertissement]”, R0013 “réceptions (planification de –) [divertissement]”	

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	BX-27-044	41	410099	Delete P0082 “Providing on-line electronic publications, not downloadable” Supprimer E0098 “exploitation de publications électroniques en ligne non téléchargeables”	

[Category 3 follows/
La 3^e catégorie suit]

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	AU-27-055	1	010219	Change C1012 “Cream of tartar, other than for pharmaceutical purposes” to “Cream of tartar [chemical additive]” Changer C1521 “crème de tartre non à usage pharmaceutique” en “crème de tartre [additif chimique]”	Change accepted on grounds that cream of tartar is also a cooking agent as well as having a pharmaceutical purpose. Changement accepté au motif que la crème de tartre est non seulement un ingrédient culinaire, mais a aussi un usage pharmaceutique.
W	AU-27-056	1	010024	Change T0405 “Tragacanth gum for use in manufactures”, G0321 “Gum (Tragacanth –) for use in manufactures” to “Tragacanth gum for use in manufacturing”, “Gum (Tragacanth –) for use in manufacturing” <Ne concerne pas la version française>	
R	DE-27-011	5	050351	Change N0022 “Napkins for incontinents”, I0049 “Incontinents (Napkins for –)” to “Napkins/Diapers” Changer C1348 “couches hygiéniques pour incontinents”, I0060 “incontinents (couches hygiéniques pour –)” en “couches/langes”	Original proposal: In Cl. 5, change “Napkins for incontinents” to “Napkins” and “Diapers”, and then delete all baby napkins/diapers from Cl. 16 and 25, so that all kinds of napkins/diapers can be classified in Cl. 5. DE argued that napkins/diapers were nowadays mostly made of plastic materials and that the entries in Class 16 were obsolete; furthermore, all napkins/diapers served hygienic purposes and, therefore, should be classified in Class 5, no matter whether for babies or incontinents.

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	DE-27-012	16	160321	<p>Transfer B0002 “Babies’ diapers of paper and cellulose, disposable”, D0114 “Diapers (Babies’ –) of paper and cellulose, disposable” to Class 5</p> <p>Transférer C1346 “couches à jeter en papier ou en cellulose” dans la classe 5</p>	<p>As “Napkins for incontinents” was considered a useful entry, and taking into account that the proposals as submitted by DE implied a change of classes for the future classification of baby napkins or diapers, the PWG decided (i) to keep “Napkins for incontinents” unchanged in Cl. 5, (ii) to handle proposals DE-27-012 to 014 as transfers from Cl. 16 to Cl. 5, which obtained the four-fifths majority of the countries present and voting, (iii) to delete baby napkins/diapers of textile from Cl. 25, and (iv) to keep babies’ pants in Cl. 25, as they were considered as washable pieces of clothing.</p>

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	DE-27-013	16	160181	<p>Transfer B0005 “Babies’ napkins of paper and cellulose, disposable”, N0024 “Napkins of paper and cellulose (Babies’ –), disposable” to Class 5</p> <p>Transférer L0125 “langes à jeter en papier ou en cellulose” dans la classe 5</p>	<p>Proposition initiale : en cl. 5, changer “couches hygiéniques pour incontinents” en “couches” et “langes”, puis supprimer tous les couches/langes pour bébés de la cl. 16 et 25, pour que tous les types de couches/langes soient rangés en cl. 5.</p> <p>L’argument de l’Allemagne reposait sur le fait que les couches/langes sont, de nos jours, principalement réalisés en matières plastiques et que ces entrées en classe 16 sont obsolètes; de plus, tous les couches/langes ont un usage hygiénique et devraient, en conséquence, être rangés en classe 5, qu’ils soient pour bébés ou pour incontinents.</p> <p>Puisque l’entrée “couches hygiéniques pour incontinents” a été jugée utile, et prenant en considération que les propositions telles que soumises par l’Allemagne impliquaient un changement de classe pour la classification future des couches et langes pour bébés, le GTP a décidé de i) conserver l’entrée “couches hygiéniques pour incontinents” en cl. 5, ii) traiter en tant que transferts de la cl. 16 à la cl. 5 les propositions DE-27-012 à 014 qui ont obtenu la majorité des quatre cinquièmes des pays présents et votants, iii) supprimer couches/langes en matières textiles de la cl. 25, et de iv) conserver les couches-culottes en cl. 25, considérées comme pièces vestimentaires lavables.</p>

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/
4^e catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W ¹	Prop. No./ Prop. N°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	DE-27-014	16	160322	<p>Transfer B0004 “Babies’ napkin-pants [diaper-pants] of paper and cellulose, disposable”, D0113 “Diaper-pants (Babies’ –) of paper and cellulose, disposable”, N0020 “Napkin-pants (Babies’ –) of paper and cellulose, disposable” to Class 5</p> <p>Transférer C1350 “couches-culottes à jeter en papier ou en cellulose” dans la classe 5</p>	
A	DE-27-015	25	250091	<ul style="list-style-type: none"> • Delete B0003 “Babies’ diapers of textile”, B0006 “Babies’ napkins of textile”, D0115 “Diapers (Babies’ –) of textile”, N0021 “Napkins (Babies’ –) of textile” <p>Supprimer C1347 “couches en matières textiles”, L0126 “langes en matières textiles”</p>	
R	DE-27-016	25	250058	<ul style="list-style-type: none"> • Delete B0008 “Babies’ pants” <p>Supprimer C1349 “couches-culottes”, C1636 “culottes (couches–)”</p>	

[End of Annex V and of document/
Fin de l’annexe V et du document]